

ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ОБ АРАБСКОМ ГУЛЕ В КОНТЕКСТЕ АРХАИКИ И СОВРЕМЕННОСТИ

Е. В. Дунай

*Белорусский государственный университет,
пр. Независимости, 4, 220030, г. Минск, Беларусь, catherine.dounai@gmail.com*

Гуль – древнеарабское мифологическое существо, «упырь», который является частым персонажем ближневосточного фольклора. Образ гуля находит отражение как в устном народном (легенды, сказки и назидательные рассказы), так и письменном творчестве. Наиболее яркие образы гулей показаны в сборнике сказок «Тысяча и одна ночь». В отличие от других духов ночи образ гуля часто используется в современных произведениях (новеллах, фильмах и анимации) как восточных, так и западных авторов. Исследование семантики образа, причин его популярности в современной культуре представляет, на наш взгляд, большой интерес.

Ключевые слова: арабский фольклор; арабский гуль; «Тысяча и одна ночь»; арабские суеверия; арабские верования в современном мире.

REPRESENTATIONS OF ARABIC GHOUL IN ARCHAIC AND MODERN CONTEXTS

K.V. Dunai

*Belarusian State University, Niezaliež nasci Avenue, 4,
220030, Minsk, Republic of Belarus, catherine.dounai@gmail.com*

The ghouل is an ancient Arab mythological creature, a “ghoul” who is a frequent character in Middle Eastern folklore. The image of the ghouل is reflected both in oral folklore (legends, fairy tales and edifying stories) and in written works. The most vivid images of ghouلs are shown in the collection of fairy tales “One Thousand and One Nights”. Unlike other spirits of the night, the image of the ghouل is often used in modern works (short stories, films and animation) by both Eastern and Western authors. The study of the semantics of the image, the reasons for its popularity in modern culture is, in our opinion, of great interest.

Keywords: Arab folklore; Arab ghouل; "One Thousand and One Nights"; Arab superstitions; Arab beliefs in the modern world.

Главной фигурой арабской демонологии в ортодоксальных сочинениях является джинн. Джинны классифицируются по различным признакам, но в канонической литературе основным стал признак отступничества от веры или приверженность ей. Первый тип – вредоносные духи-

демоны, сторонники арабского дьявола – Иблиса; враги рода Адама. Второй тип – бывшие слуги Соломона (Сулеймана), хитрые, но не злобные.

Однако низшая мифология намного многограннее. Современные арабы знают, как об оборотнях, инкубах, упырях, вера в которых распространена в западной культуре, так помнят и образы своей древней культуры: маридов, ифритов, птицы Рух.

В данной работе раскрывается семантика образа и имени арабского гуля.

Гуль غُول – в арабских верованиях также относится к джиннам. غُول Корень слова содержит семантику демон, злой дух: арабское слово означает ‘злой дух’ или ‘демон пустыни’, а глагол غَوَلَ – ‘действовать как злой дух’ [1].

Представления о гулях восходят к домусульманским верованиям древних арабов; они упоминаются, в частности, в поэме Тааббаты Шаррана (VI в. н.э.) [2, с. 281].

Это частый персонаж в сказках «Тысяча и одна ночь». Имя гуля здесь не табуируется, употребляется в прямом значении. Как правило гули выступают в женском облике (часто мать со своими детьми). Меняя свой внешний вид, они заманивают путников, убивают их и съедают. В «Рассказе об Аджибе и Гарибе» говорится, что они прибыли из Индии, откуда были изгнаны за людоедство: «Его имя – “Гуль, что ест людей” (просим у Аллаха спасения!), и он из потомства Хама. Его отец – Хинди, который населил Индию, и по нему эта земля названа. Он оставил Гуля после себя и назвал его Садан-аль-Гуль, и стал он, о дитя моё, упорным притеснителем и непокорным шайтаном, для которого нет другой еды, кроме сынов Адама. И отец перед смертью запрещал ему это, но он не внял запрещению и стал ещё более преступен, и тогда отец выгнал его и изгнал из земель Индии после войн и великих тягот. И он пришёл в здешнюю землю и укрепился в ней и стал жить, пересекая дороги и проходящему, и уходящему, а потом возвращается в своё жилище в этой долине. И досталось ему пятеро сыновей, толстых и могучих, – каждый из них нападает один на тысячу богатырей, – и собрал он деньги, и добычу, и коней, и верблюдов, и коров, которые заполнили долину» [3].

В сказках говорится, что гули могут принять ислам, что положительно отражается на их характере: «И приняли ислам Садан, гуль с горы, и его дети, и был ислам их прекрасным, и Гариб велел их развязать, и их освободили от уз» («Рассказ об Аджибе и Гарибе») [3].

Действительно ли происхождение гулей связано с Индией, о чем говорится в процитированном выше фрагменте из «Тысячи и одной ночи», ответить трудно. С одной стороны, имя гуль восходит к самым

древним арабским корням, с другой – исследователи отмечают общие типологические черты у арабских гулей и индийских демонов-людоедов – ракшасов, что в переводе с санскрита означает ‘проклинять’,

‘бранить’. В ведийской литературе ракшасы рисуются ночными чудовищами, преследующими людей и мешающими совершать жертвоприношения. Со временем ракшасов также стали изображать великанами-людоедами. Сравним описания персонажей из индийского и арабского источников: «Затем он призвал к себе восемь могучих ракшасов-людоедов, дал им в руки грозное оружие и приказал поспешить в Джанастхану и быть там вместо войска Кхары, убитого великим Рамой» («Рамаяна») [4]. – «Знай, о царь, что эти гули наши враги, и мы пришли, чтобы с ними сразиться. И Джаншах удивился этим гулям, которые сидели на конях, и их огромному телу, а у некоторых были головы коров, а у некоторых – головы верблюда. И когда гули увидели войска обезьян, они бросились на них и, остановившись у берега реки, стали кидать в них камнями, имевшими вид дубин, и начался между ними великий бой» («Рассказ о Хасиде и царице змей») [4].

Черты арабского гуля также встречаются у тюркских и иранских народов в виде гульябани (или гульбиябан). Первая часть имени означает тоже, что и арабский гуль (غول); вторая часть (بيابان) с персидского переводится как пустыня [5]. Здесь можно предположить влияние арабского образа на персонажей персидских и турецких верований.

Образ арабского гуля с неожиданной регулярностью используется в современных произведениях. Примером тому могут служить гули и созданные по их подобию альгули в серии игр по произведениям польского писателя Анджея Сапковского «Ведьмак». Гули во вселенной произведения копируют функции и облик оригинала: здесь мы видим того же упыря-людоеда неприятной наружности и отмеченного особой опасностью.

В легендариуме Дж. Р. Р. Толкина присутствуют персонажи, обобщенно именуемые Назгул (ч.н. Nazgûl), где в переводе с чёрного наречия (одного из вымышленных языков, созданного Дж. Р. Р. Толкином для своего легендариума), nazg означает ‘кольцо’, а gûl ‘призрак’ [6, с. 219]. Имя прямо отсылает к сущности персонажей – прежде девять людей, но теперь поработанные кольцами холонокровные убийцы и слуги Тёмного Властелина Саурона. Данный пример имеет лишь гипотетическую связь и требует дальнейшего и более детального разбора наименования gûl.

Еще одним примером могут быть образы одноименной японской манги и анимации «Токийский гуль». Персонажи японского произведения копируют название и функции арабского гуля, но не внешний вид.

رأس. В киновселенной DC встречается персонаж Ра'с аль Гуль (араб что можно перевести как голова гуля, голова демона. Помимо имени الغول),

с арабским демоном его объединяет физическая неуязвимость, колоссальная сила. Персонажа можно причислить к упырям, подобным гулям: если с момента смерти Ра'с аль Гуля прошёл небольшой срок, он может воскреснуть, использовав Яму Лазаря.

Низшая мифология арабов остается малоизученной и требует в дальнейшем работы с дошедшими до нас источниками народного фольклора. В отличие от стран-соседей арабский регион практически утратил свои аутентичные сказания. После принятия ислама и его дальнейшего распространения все языческие пережитки стали искореняться. Однако вопреки всему дальнейшая реконструкция арабского народного творчества представляется нам возможной и нужной, поскольку, как мы видим на конкретных примерах, он остается востребованным современным искусством.

Библиографические ссылки

1. قاموس و معاني للغات و المجالا بلت. المعاني. 1. Арабский тезаурус. Альмаани // Толкование арабских слов. URL: <https://www.almaany.com> (дата обращения: 23.03.2024).
2. Токарев С. А. Мифы народов мира [Текст] // М. : Советская Энциклопедия, 2008. 1147 с.
3. Тысяча и одна ночь // Универсальная библиотека, портал создателей электронных книг. — URL: http://publ.lib.ru/ARCHIVES/T/%27%27Tysyacha_i_odna_noch%27%27%27/_%27%27TiON%27%27.html (дата обращения: 25.04.2023).
4. Рамаяна. Литературное изложение Э. Н. Тёмкина и В. Г. Эрмана. URL: https://royallib.com/read/maharishi_valmiki/ramayana.html#0 (дата обращения: 23.11.2023).
5. Клевцова С. Д. Русско-персидский словарь // Издательство: М.: Русский язык, 1975. 872 с.
6. Tolkien J.R.R. Words, phrases and passages in various tongues in The Lord of the Rings // California: Copyright, The Tolkien Trust, 2007. 220 p.